BATMAN™
O CAVALEIRO DAS TREVAS
POR
FRANK MILLER
COM
KLAUS JANSON
E
LYNN VARLEY
LIVRO DOIS
REEDIÇÃO ESPECIAL
Cód. 9901/1
ISBN 85-7305-471-9
9 788573 054712

O PROBLEMA COM O **CRIME** É QUE, QUANTO MAIS **FAMILIAR** ELE SE TORNA, MAIS DEIXA A GENTE NERVOSO!

EU, POR EXEMPLO, NÃO CONSIGO OLHAR PRA AQUELA PORTA ALI SEM PENSAR NOS **72 CADÁVERES** QUE ENCONTREI EM LOCAIS PARECIDOS...

...BALEADOS, ESFAQUEADOS OU ESPANCADOS ATÉ A MORTE POR TEREM SIDO **BURROS** DEMAIS E NÃO FUGIR A TEMPO!

É... BURROS OU **CIVILIZADOS** DEMAIS! OS DOIS SÃO A MESMA COISA EM **GOTHAM CITY**!

EU PASSO POR UMA LOJA DE BEBIDAS E OLHO PRAS DURAS FEIÇÕES DA PEDRA DE GELO QUE JÁ FOI UM AMIGÁVEL **COMERCIANTE**!

IMAGINO QUANTOS HOMENS ELE DEVE TER **MATADO** PRA MANTER SEU NEGÓCIO!

NA MINHA FRENTE HÁ UM CARRO CARÍSSIMO, BRILHANDO COMO NOVO! TEMPOS ATRÁS, ESSE MODELO ERA SÍMBOLO DE RIQUEZA E PODER! HOJE, NÃO PASSA DE OUTRO **ALVO** NUMA CIDADE DE **VÍTIMAS**!

UM JOVEM PASSA POR MIM, SAUDÁVEL, SUJO E BONITO! NEM QUEIRA SABER NO QUE ELE ME FAZ PENSAR!

EU XINGO **SARAH** POR SUAS RECEITAS VEGETARIANAS HIPPIES QUE NÃO CONSIGO ENGOLIR! AQUILO NÃO É COMIDA!

DE REPENTE, MEU **CHARUTO** ME FAZ TOSSIR E EU CUSPO UM ESCARRO MARROM!

ENQUANTO MINHA CABEÇA FORMIGA E PONTOS BRANCOS DANÇAM À MINHA FRENTE, FICO PENSANDO COMO FOI QUE ELA CONSEGUIU ME CONVENCER A NÃO FUMAR EM CASA!

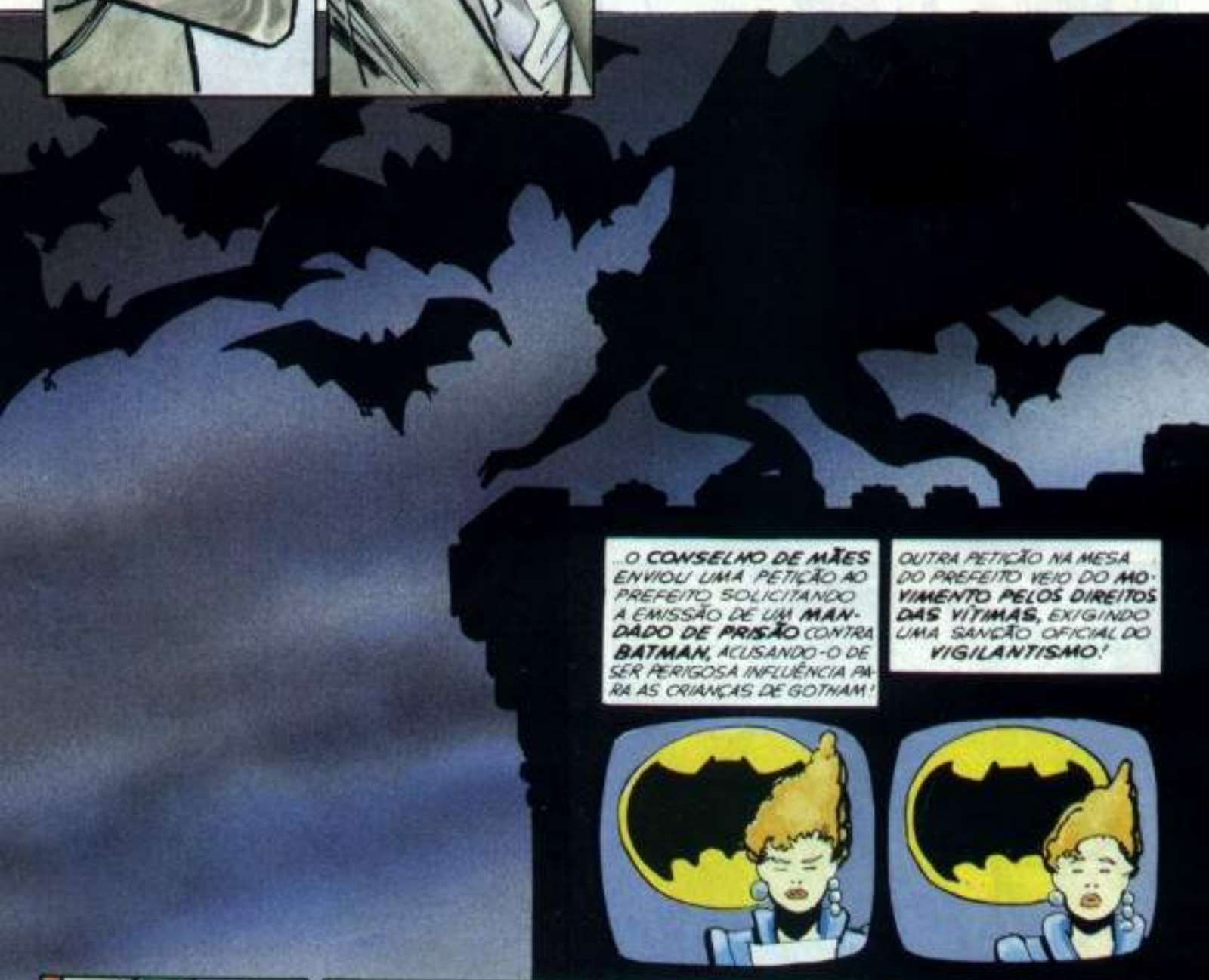
ENTÃO EU DOU OUTRA TRAGADA!

A MORTE NUNCA PARECEU **REAL** QUANDO EU ERA JOVEM!

POR ALGUMA RAZÃO, QUERO VER **BRUCE**! NÃO PRA CONVERSAR... OU MELHOR, PRA CONVERSAR, SIM, E TALVEZ **BEBER**... APESAR DELE TER ABANDONADO ESSE HÁBITO!

DE REPENTE, MEU CABELO **ERIÇA** NA NUCA!

OUÇO UM RISO AFEMINADO E O SOM FRIO DE UMA ARMA SENDO ENGATILHADA! EU ME VOLTO E VEJO O ASSASSINO...

ELE AINDA É JOVEM DEMAIS PRA SE **BARBEAR**!

EU PENSO EM SARAH!
O RESTO É FÁCIL!
...O CONSELHO DE MÃES ENVIOU UMA PETIÇÃO AO PREFEITO SOLICITANDO A EMISSÃO DE UM MANDADO DE PRISÃO CONTRA BATMAN, ACUSANDO-O DE SER PERIGOSA INFLUÊNCIA PARA AS CRIANÇAS DE GOTHAM!
OUTRA PETIÇÃO NA MESA DO PREFEITO VEIO DO MOVIMENTO PELOS DIREITOS DAS VÍTIMAS, EXIGINDO UMA SANÇÃO OFICIAL DO VIGILANTISMO!
O PREFEITO FALOU AOS REPORTERES ESTA TARDE...
"O ASSUNTO AINDA ESTÁ EM ESTUDO! AINDA EM ESTUDO!"
ATOS DE VIOLÊNCIA CONTRA CRIMINOSOS CONTINUAM A OCORRER EM GOTHAM! AINDA NINGUÉM SABE AO CERTO QUAIS SÃO OBRAS DE BATMAN...
...E QUAIS ELE APENAS INSPIROU!
UM MOMENTO...

ACABO DE RECEBER UM NOVO BOLETIM!
O COMISSÁRIO GORDON FOI BALEADO E MORTO...
OPS! PERDÃO! EU LI ERRADO!
GORDON BALEOU E MATOU UM JOVEM DE 17 ANOS, MEMBRO DA GANGUE MUTANTE!
O COMISSÁRIO FOI ATACADO PERTO DE SEU APARTAMENTO...
PUTZ!
MATOU UM GAROTO DE 17 ANOS!
CACHORRO! SÓ PORQUE É DA POLÍCIA!
PARECE ATÉ CHICAGO!
SINTO ARREPIO SÓ DE PENSAR NAQUELE LUGAR...
UM PASSO EM FALSO E TCHAU!
VIRO PIZZA NO ASFALTO.
EU ANDO POR UM CANO QUE MAIS PARECE UMA CORDA BAMBA.
DEVO TÁ A UNS DEZ QUILÔMETROS DO CHÃO.
A PAREDE TÁ ME DEIXANDO LIMPA COMO UM CARVOEIRO.
E PENSAR QUE ECONOMIZEI DUAS SEMANAS DE MESADA PRA FAZER ESTA ROUPA.
ESSA NÃO! E AGORA, CARRIE?
SPAKKK

O SENHOR BALEOU UM RAPAZ, COMISSÁRIO! COMO ESTÁ SE SENTINDO? **COMISSÁRIO?**

OBRIGADA, HERNANDO! ESTE É O TERCEIRO ATENTADO CONTRA A VIDA DE GORDON DESDE QUE O LÍDER DA **QUADRILHA MUTANTE** FEZ SUA AMEAÇA DE MORTE GRAVADA EM VIDEOTEIPE.

"VAMOS MATAR O VELHO GORDON! SUAS MULHERES VÃO CHORAR POR ELE! VAMOS **MASTIGAR, TRITURAR** O MISERÁVEL! VAMOS TOMAR BANHO NO SEU **SANGUE!**"

"EU **MESMO** VOU MATAR O BATMAN! QUERO ARRANCAR A CARNE DE SEUS OSSOS! VOU COMER SEU **CORAÇÃO** E ARRASTAR SEU **CORPO** PELAS RUAS!"

"NÓS NÃO SOMOS UMA GANGUE... NEM CRIMINOSOS! NÓS SOMOS A **LEI!** SOMOS O **FUTURO!** GOTHAM CITY PERTENCE AOS **MUTANTES!** LOGO O **MUNDO** SERÁ NOSSO!"

GORDON, PRESTES A SE APOSENTAR **COMPULSORIAMENTE** NO FINAL DESTA SEMANA, OFERECEU-SE PARA PERMANECER NO CARGO ATÉ A **CRISE MUTANTE** SER RESOLVIDA! O PORTA-VOZ DA POLÍCIA, **LOUIS GALLAGHER**, FALOU AO NOSSO REPÓRTER...

"ESSE É UM GESTO NOBRE DO COMISSÁRIO, MAS TODOS SABEMOS QUE A SITUAÇÃO SÓ IRÁ **MELHORAR** COM A SUA SAÍDA! ELE É ODIADO PELOS MUTANTES, E EU CREIO QUE PRECISAMOS DE SANGUE NOVO..."

ESTRANHAMENTE, O NOME DESSE **SANGUE NOVO** AINDA NÃO FOI ANUNCIADO! APESAR DO INSPETOR **JOHN DALE** SER A ESCOLHA MAIS ÓBVIA PARA O CARGO, A DECISÃO FINAL DEPENDE DO PREFEITO...

"AINDA ESTOU COLHENDO OPINIÕES! **COLHENDO OPINIÕES!**"

EM MEIO A TODOS OS ACONTECIMENTOS, DUAS PERGUNTAS PAIRAM NO AR: QUEM SUBSTITUIRÁ JIM GORDON E QUAL SERÁ A SUA POSIÇÃO QUANTO AO **BATMAN?** VOCÊ, TOM...

OBRIGADO, LOLA! A SENHORA **JOYCE RIDLEY** FOI INTERNADA NUMA CLÍNICA PARA OBSERVAÇÃO PSIQUIÁTRICA APÓS UM **COLAPSO NERVOSO** ESTA MANHÃ!

SEU FILHO DE DEZ MESES, KEVIN, HERDEIRO DA FORTUNA DOS **CHICLETES RIDLEY**, CONTINUA DESAPARECIDO! QUALQUER INFORMAÇÃO DEVE SER DADA PELO TELEFONE DE EMERGÊNCIA DA POLÍCIA...

AAAAAA
HIK
AAAAAA
É ISSO AÍ, XARÁ... UM MILHÃO OU TU NUNCA MAIS VAI OUVI ESSES BERRO!
LIGO EM UMA HORA DANDO O LUGAR E A HORA!
ATÉ!
AAAAAAAAAA
MFF
IH, MEU... O MOLEQUE FICOU DOIDO!
ESQUENTO A ORELHA DELE?
NÃO! JOGA LOGO NA PRIVADA!
ISSO SÓ DEPOIS DE GUENTÁ A GRANA!
VIXE! O DESGRAÇADO SE MIJOU TODO!
JÁ CHEGA! EU VOU É
KLIK KLAK
A PORTA! QUEM...
SHHH!
FUP FUP FUP
FUP FUP
SKREEEEEI
EEEEEEEEEEI EEEE
SKREE
SKREE
SKREE SKREEE
SKR

SKREE SKREE SKREE SKREE
AAAAA
TE ESFRIA, MEU! É SÓ UM MORCEGO!
SÓ ISSO!
SKREE SKREE SKREE
AARGH!
KRASH
SAI PRA LÁ!
THUNK
ESSA NÃO! É ELE!
GRACE... APONTA TUA ARMA PRO GURI!!
SPOT... SAI DA FRENTE!
BRAKA
BRAKA
BRAKA
BRAKA

BRAKA BRAKA BRAKKK
DEVIA TER SAÍDO DA FRENTE, SPOT...
SPAKK
QUÊ?
A PAREDE...
SPAKK
P-PRA TRÁS!
EU MATO O GURI!
JURO QUE MATO!!
CÊ DUVIDA?
BRAKKK

NÃO, NÃO DUVIDO!

"...UM VIGILANTE MONSTRUOSO E SEM PIEDADE QUE GOLPEIA AS FUNDAÇÕES DE NOSSA DEMOCRACIA, OPONDO-SE AOS PRINCÍPIOS QUE FIZERAM DE NOSSA NAÇÃO A MAIS NOBRE E GENEROSA DO MUNDO!"

"FRANCAMENTE, ESTOU SURPRESO DE QUE NÃO HAJA CEM IGUAIS A ELE! A POPULAÇÃO DA CIDADE ESTÁ ATERRORIZADA! O BATMAN SÓ ESTÁ QUERENDO PROTEGER A GENTE!"

ESTAS SÃO APENAS ALGUMAS DAS REAÇÕES DO POVO AO FENÔMENO QUE VEM ALARMANDO TODA A NOSSA SOCIEDADE... O RETORNO DO BATMAN!

HOJE VAMOS EXAMINAR O IMPACTO DISSO TUDO EM NOSSO DIA-A-DIA! DE METRÓPOLIS, TEMOS LANA LANG, EDITORA-CHEFE DO PLANETA DIÁRIO!

DE SEU CONSULTÓRIO EM GOTHAM CITY, IRÁ FALAR O DOUTOR BARTHOLOMEW WOLPER, PSICÓLOGO E CIENTISTA SOCIAL!

TAMBÉM CONOSCO, ESTA NOITE, ESTARÁ O PORTA-VOZ DA CASA BRANCA, CHUCK BRICK, DIRETAMENTE DE WASHINGTON!

DOUTOR WOLPER... O SENHOR TEM AFIRMADO QUE BATMAN É RESPONSÁVEL PELOS PRÓPRIOS CRIMES QUE COMBATE! COMO SE EXPLICA ENTÃO QUE O ÍNDICE DE CRIMINALIDADE APRESENTOU UMA SENSÍVEL QUEDA DESDE O SEU RETORNO?

"FOI BOM TER PERGUNTADO ISSO, TED! É VERDADE QUE BATMAN ATERRORIZA PESSOAS ECONOMICAMENTE DEFICITÁRIAS E SOCIALMENTE MARGINALIZADAS, MAS OS EFEITOS DE SUAS ATITUDES ESTÃO LONGE DE SEREM BENÉFICOS!"

"TENTE VISUALIZAR A PSIQUE PÚBLICA COMO UMA VASTA MEMBRANA ÚMIDA! ATRAVÉS DA IMPRENSA, BATMAN DESFERIU UM VIOLENTO GOLPE CONTRA ESSA MEMBRANA E ELA SE RETRAIU. DAÍ SUA ESTATÍSTICA ILUSÓRIA!"

"SÓ QUE A MEMBRANA É FLEXÍVEL, TED, E PERMEÁVEL! AQUI, O EFEITO MAIS SIGNIFICATIVO DO GOLPE TORNA-SE CALCULÁVEL E ATÉ PREVISÍVEL, POR ASSIM DIZER!"

"ESSE TAL DE BATMAN... SE QUER MEU PARECER, AQUELA CAPA GRANDE E ORELHAS PONTUDAS NÃO PASSAM DE UM GRANDE **ESPETÁCULO**! E VOCÊ SABE QUE O PRESIDENTE **ENTENDE** DE ESPETÁCULOS! NÃO SE PREOCUPE, TED!"

LANA, VOCÊ NÃO RESPONDEU EXATAMENTE À MINHA PERGUNTA...

AGORA COMBATER O CRIME!

SABE QUEM EU SOU, ANIMAL?

O-ON...

SOU O PIOR PESADELO QUE JÁ TEVE! DO TIPO QUE TE FAZ ACORDAR GRITANDO POR SUA MÃE!

O-ONDE É QUE EU TÔ...

VOCÊ TEM MÃE, NÃO? CLARO! TODO ANIMAL TEM UMA...

N-NÃO TÔ VENDO NADA!

O QUE É ISSO NA MINHA CARA?

BELO ARSENAL VOCÊ E SEUS AMIGOS TINHAM!

A .45 NÃO ERA NADA ESPECIAL, É CLARO...

ACHO QUE TÔ SANGRANDO! EU PRECISO DUM MÉDICO!

...MAS AQUELA SMITH & WESSON .41 DO SEU AMIGO...

SABE QUE AMIGO, NÃO? AQUELE QUE VOCÊ METRALHOU...

AQUELA ARMA, ERA INCRÍVEL!

CARA...

PRINCIPALMENTE PORQUE FOI ADAPTADA PRA RECEBER UM SILENCIADOR! NÃO SE ENCONTRA ESSE TIPO DE COISA FORA DO EXÉRCITO!

AQUELA SUA M60 TAMBÉM... ERA ARMA DE COMBATE!

IGUAL À QUE OUTRO MEMBRO DE SUA GANGUE TENTOU USAR CONTRA GORDON!

ENTÃO ME CONTE, ANIMAL... OS MUTANTES TÊM ACORDO COMERCIAL COM O EXÉRCITO?

AINDA SOBRARAM MUITOS DENTES NA SUA BOCA E EU NEM TOQUEI NA LÍNGUA...

P-PERAÍ, MEU... VAMO FAZÊ UM TRATO!

EU TE CONTO TUDO...

E TU ME SOLTA SEM CHAMÁ OS HOME!

TÁ BELEZA ASSIM?

EU VOU EXPLICAR MELHOR A SUA SITUAÇÃO! VOCÊ NÃO ESTÁ EM POSIÇÃO DE NEGOCIAR!

QUER VER?

AAAAAAAAAAAAAAAA
FOI DIFÍCIL CARREGAR 120KG DE SOCIOPATA ATÉ O TOPO DAS TORRES DE GOTHAM... O PONTO MAIS ALTO DA CIDADE.
MAS OS GRITOS COMPENSARAM.
OLHO NA CARTA VERMELHA! NA CARTA VERMELHA!
ISSO SÓ PODE SER TRAPAÇA...
TRAPAÇA? Ô MEU... TÁ ME ACHANDO COM CARA DE...
OWW
SEU FILHO DA...

"É O **TREM**", PENSA MARGARET CORCORAN. "EU NUNCA SINTO TANTA DOR QUANDO SIRVO AS **MESAS**!"

VEIAS VARICOSAS, O MÉDICO DISSE. FÁCIL PARA ELE ACONSELHAR MUDANÇA DE EMPREGO E **CIRURGIA**.

CIRURGIA? **SEM SEGURO?** FALTANDO DUAS PRESTAÇÕES DO APARELHO DENTÁRIO DA JANICE E JÁ TENDO RECEBIDO A NOTIFICAÇÃO DO **CORTE DE LUZ** AGORA QUE O INVERNO ESTÁ CHEGANDO?

ELA SENTE O QUADRADO DE METAL DENTRO DA BOLSA E SORRI.

HOJE EM DIA, NINGUÉM MAIS DÁ GORJETAS. MAS UM BÊBADO RICAÇO DEIXOU DEZ DÓLARES NA MESA ESTA NOITE. CLARO QUE FOI ERRADO GASTAR TODO O DINHEIRO EM **TINTAS**...

...MAS A PROFESSORA DO PEQUENO ROBERT DISSE QUE ELE TEM TALENTO PARA ARTE.

ELA SE LEMBRA DAS MÃOZINHAS DO MENINO, DE SEU SORRISO ESPERTO...

A ALÇA DA BOLSA **MORDE** SEU OMBRO...

...E MARGARET CORCORAN, QUE NÃO IMPLOROU QUANDO FOI DESPEJADA DA RESIDÊNCIA ANTERIOR E NEM QUANDO CANCELARAM SEU **SEGURO-SAÚDE** OU CONFISCARAM SEUS BENS...

ELA SENTE A BOLSA GOLPEAR SEU ESTÔMAGO QUANDO O TREM PARA, E OUVE OS DOIS RIREM.

A MULHER TOMBA PESADAMENTE NO CIMENTO, MAS QUE IMPORTA A **DOR**?

ELA VÊ QUE O QUADRADO METÁLICO CONTINUA ALI E AGRADECE A DEUS, CHORANDO.

ENTÃO, SUA MÃO PERCEBE ALGO MAIS NA BOLSA... ALGO REDONDO COMO UMA MAÇÃ...

MULHER EXPLODE NUMA ESTAÇÃO DE METRÔ! NOTICIÁRIO COMPLETO ÀS ONZE...

O REGISTRO DO GENERAL É UM CÂNTICO DE ORDENS VOCIFERADAS ENTRE EXPLOSÕES, PROFERIDAS POR UMA VOZ INFLEXÍVEL E SEGURA, EM MEIO AO GRITO DOS FERIDOS.
UM CÂNTICO, SIM... MARCADO PELA DESARMONIA EM SUAS NOTAS DEVIDO À APROPRIAÇÃO INDÉBITA DE ARMAS... VENDIDAS AOS **MUTANTES**.
EU QUASE PERGUNTEI POR QUÊ.

O VIGIA DO PORTÃO DOZE ESTÁ COCHILANDO QUANDO ENCONTRO OS CAMINHÕES. ELES NÃO ESTÃO TRANCADOS.

DARIA PRA DERRUBAR UM PEQUENO **GOVERNO** COM ESSE PODER DE FOGO.

...ALEGRE REENCONTRO DA FAMÍLIA RIDLEY! E AGORA UMA TRISTE NOTÍCIA. O GENERAL DE QUATRO ESTRELAS, **NATHAN BRIGGS, SUICIDOU-SE** HOJE, EM SEU APARTAMENTO! PARENTES CONFIRMAM QUE BRIGGS ESTAVA BASTANTE DEPRIMIDO...

...DESDE QUE A COMPANHIA DE SEGUROS SE RECUSOU A CUSTEAR UM RARO TRATAMENTO QUE PODERIA SALVAR A VIDA DE SUA ESPOSA, ACOMETIDA DE **LEUCEMIA**!

AGORA HÁ POUCO, O PORTA-VOZ DA POLÍCIA, LOUIS GALLAGHER, PROMETEU UMA BREVE RESPOSTA PARA A PERGUNTA QUE TODOS FAZEM: QUEM SERÁ O **NOVO COMISSÁRIO** DE GOTHAM CITY?

SER DE COR NÃO É MAIS MODA, EXCELÊNCIA! E O PIOR É QUE DALE É NEUTRO QUANTO AO BATMAN... NEUTRO COMO O SENHOR!
EU NÃO SOU NEUTRO! QUEM DISSE QUE SOU NEUTRO? EU ESTOU CONFLITADO!

ESTA PARECE SER SUA GRANDE CHANCE, EXCELÊNCIA... DE MOSTRAR O LÍDER QUE É... DE TOMAR UMA CORAJOSA DECISÃO QUANTO AO BATMAN!
DECISÃO! ATÉ PARECE QUE GOVERNAR UMA CIDADE É SÓ TOMAR DECISÕES!

ESTÁ BEM, GALLAGHER... EU VOU TOMAR UMA DECISÃO! VOU MOSTRAR A ELES QUEM MANDA! VALENDO-ME DE MINHA AUTORIDADE...
...ENCARREGO VOCÊ DE ENCONTRAR UM COMISSÁRIO DE POLÍCIA!

EU JÁ FIZ ISSO, SENHOR!

PATRÃO BRUCE? É O SENHOR?
CLARO, ALFRED!
SIM... EVIDENTE! É QUE O SINAL ESTÁ VINDO DE DENTRO DO...
EXATO, ALFRED! ESTOU SAINDO COM ELE!

EU ACIONO O MOTOR. ELE RESPONDE COMO ANTIGAMENTE.
AGORA É ANTIGAMENTE.

"ESTOU MUITO FELIZ, E POR QUE NÃO DIZER EMPOLGADO – VOCÊS VÊEM COMO ESTOU EMPOLGADO? – EM COMUNICAR A TODOS O NOME DA PRÓXIMA COMISSÁRIA DE POLÍCIA DE GOTHAM CITY..."

"...CAPITÃ ELLEN YINDEL!"

A PESSOA MAIS JOVEM E PRIMEIRA MULHER A DIRIGIR O DEPARTAMENTO, ELLEN YINDEL TRAZ CONSIGO UM IMPRESSIONANTE REGISTRO DE PRISÕES EM CHICAGO! ELA OFERECEU UMA RÁPIDA RESPOSTA AO CONTROVERTIDO CASO BATMAN...

"ESTOU SURPRESA DE QUE HAJA CONTROVÉRSIA SOBRE O ASSUNTO! OS ATOS DO HOMEM-MORCEGO SÃO CRIMINOSOS E ELE SERÁ LEVADO A JULGAMENTO! COMO?"

"SIM, EU SEREI MAIS ESPECÍFICA! MEU PRIMEIRO ATO COMO COMISSÁRIA SERÁ EMITIR UM MANDADO DE PRISÃO CONTRA BATMAN, COM AS SEGUINTES ACUSAÇÕES: ASSALTO, INVASÃO DE DOMICÍLIO E PROPAGAÇÃO DE DESORDEM PÚBLICA!"

COM A METADE DA IDADE DO HOMEM A QUE ESTÁ SUBSTITUINDO, ELLEN YINDEL É...
UMA MULHER! DEUS DO CÉU!
KLIK

VOCÊ DISSE ALGUMA COISA, JIM?
NÃO, QUERIDA...

O **DEPÓSITO DE LIXO** SE ESTENDE PRA ALÉM DA OUTRA MARGEM DO RIO OESTE. ALGUÉM ME DISSE QUE ELE TERMINA POUCO ANTES DA ZONA RURAL.

O LUGAR CHEIRA A FERRUGEM E PODRIDÃO. O SOLO É FÉRTIL PRA **INSETOS** E **RATOS**.

EU DESLIGO O MOTOR E OUÇO UM DOS **ROEDORES**...

MUTANTES! RENDAM-SE, OU SERÃO DESTRUÍDOS!
BATMÓVEL. ERA ASSIM QUE DICK O CHAMAVA.
TIPO DE NOME QUE SÓ UM GURI PODE BOLAR.
BLAM BLAM BLAM BLAM
BRAKABRAKABRAKA
ELES NEM MESMO ESPERAM PELA ORDEM.
OS JOVENS DE HOJE NÃO TÊM
RESPEITO PELA HISTÓRIA.
POOMM POOM
WOOK
BRAKABRAKABRAKABRAKA

EU MODIFIQUEI SUA ESTRUTURA PRA ENFRENTAR ALGUNS TUMULTOS QUINZE ANOS ATRÁS. A ÚNICA COISA QUE CONHEÇO CAPAZ DE PERFURAR SUA FUSELAGEM NÃO É DESTE **PLANETA**.
OS MUTANTES USAM **GRANADAS DE MÃO**... E **LANÇA-MÍSSEIS**. ALGUMA COISA ATINGE O CASCO... NA CERTA UM DISPARO DE **BAZUCA**.
ELES CAUSAM MUITOS ESTRAGOS A **SI MESMOS**.

NEM ME ARRANHAM.
JURO.
BUDDABUDDABUDDABUDDABUDD
BATMAN!
SEU GRANDE COVARDE!
ÓTIMO JANTAR, QUERIDA!
OBRIGADA, AMOR!
FTT
EI...
CADÊ NOSSA FILHA?
SAIA DAÍ, COVARDE! VENHA ME ENFRENTAR!
EU VOU COMER SEU CORAÇÃO!
OS ÚLTIMOS TIROS JÁ DEIXARAM DE ECOAR, MAS OS GRITOS DE AGONIA CONTINUARÃO POR TODA A NOITE.
VEJO O ASSENTO VAZIO AO MEU LADO, E NOVAMENTE PENSO EM VOCÊ, DICK. A SEGUIR, OLHO PRA ÚNICA CRIATURA QUE NÃO ESTÁ FERIDA.
NÓS NUNCA ENFRENTAMOS ALGO ASSIM.
NÓS SÓ LUTAMOS CONTRA HUMANOS.

PATRÃO BRUCE... RESPONDA, POR FAVOR! PATRÃO BRUCE!
ALI ESTÁ ELE, DICK... O LÍDER MUTANTE...
...UMA ESPÉCIE DE MAL COM QUE NUNCA SONHAMOS.
ALI ESTÁ ELE... BEM NA MINHA MIRA.
PRA MIM, SÓ HÁ UMA COISA SENSATA A FAZER NESTE MOMENTO...
...APERTAR O GATILHO E ELIMINAR ESSE ESCÓRIA DA FACE DA TERRA.
SÓ QUE AÍ EU ULTRAPASSARIA UMA LINHA QUE ME IMPUS ANOS ATRÁS.
NÃO CONSIGO PENSAR NUMA ÚNICA RAZÃO PRA DEIXÁ-LO VIVER.
EXCETO...
...QUE ELE TEM O TIPO DE CORPO QUE EU GOSTARIA QUE NÃO TIVESSE...
...PODEROSO... SEM VOLUME EXAGERADO E MUITO ÁGIL.
CADA MÚSCULO, UMA VERDADEIRA MOLA PRONTA PRA EXPLODIR.
ELE É JOVEM...
...NO AUGE DE SUA FORMA...
...E EU NÃO SEI SE SERIA CAPAZ DE DERRUBÁ-LO.
PATRÃO BRUCE... O SENHOR TRAVOU AS ARMAS!
EXATO, ALFRED! EU PODERIA SER TENTADO A USÁ-LAS!
O SENHOR NÃO ESTÁ PENSANDO...
POR FAVOR! ELE IRÁ MATÁ-LO!
SAIA, CACHORRO! ESTOU ME CANSANDO!

AAARRR

MFF

EU O FAÇO COMER **LIXO**...

KRAMP

...E DEPOIS AJUDO A **DIGERIR**.

THWAKK

KLUDD

APLICO UM **ESPECIAL** EM SEU **PLEXO SOLAR**... E REZO PRA QUE NÃO SEJA O FIM DA LUTA.

ELE CRAVA AS **GARRAS** NAS MINHAS COSTAS...

GGGRAAAAAAAAA

E OS DENTES AFIADOS NO MEU MÚSCULO TRAPÉZIO

CHUDD

COMO DEVE SER UM CHUTE VELOZ
WHUKK
ALGUMA COISA EXPLODE EM MINHA VIRILHA.
PONTOS LUMINOSOS ARDEM EM MEUS OLHOS A DOR AUMENTA
UM MOMENTO DE ESCURIDÃO MAS A NOA É CEJO
E CEDO DEMAIS. O QUE HÁ COMIGO?
NÃO
COSTELAS INTEIRAS
NÃO HÁ HEMORRAGIA INTERNA
VOU DEIXAR A COISA PARECER PIOR.
ELE SE APROXIMA.
AINDA NÃO
AINDA NÃO
EU USO TODA A MINHA FORÇA.
SEU PESCOÇO RESISTE
SEU NARIZ SE QUEBRA.
E O OSSO ARRANHA MEU PUNHO.
ENTÃO O IDIOTA
COMEÇA A RIR.

LOUCO. ELE ME DEIXA GOLPEAR SÓ PRA MOSTRAR...
...QUE PODE RESISTIR.
ESTÁ BEM, ANIMAL...
...ENTÃO ME MOSTRE.
MOSTRE EXATAMENTE...
...O QUE É PRECISO.
...PRA ACABAR COM VOCÊ.
HA!
ESTÁ CANSADO, VELHO?
EU TENTO CALAR SUA BOCA.
UM GOLPE NA GARGANTA VAI MOSTRAR A ELE UM NOVO TIPO DE DOR...
THAK
CHOK
KLUDD
KRAKKKKK

ONDE... ONDE ELE FOI...
NÃO POSSO.
NÃO... NÃO POSSO DESMAIAR.
F-FRIO... ESTÁ MUITO FRIO...
FRIO TRIO B-BRIO...
...NÃO NÃO...
...NÃO POSSO DESMAIAR...
...DICK...
...ONDE... ESTÁ VOCÊ... DICK...
VOCÊ SEMPRE FOI...
...MINHA MELHOR ARMA...
...DICK...
...VOCÊ SE ENRASCOU DE NOVO, SIM...
SE ATOLOU NA SUJEIRA ATÉ O PESCOÇO.
LEMBRA O DUAS-CARAS? EU LEMBRO...
ROBIN... O GAROTO-REFÉM... ERA ASSIM QUE ELE O CHAMAVA.
HEH... VOCÊ ODIAVA ISSO...

VOCÊ TEM SORTE QUE ESTOU SEMPRE POR PERTO...

...PRA SALVAR SUA PELE.

DICK

AINDA ESTÁ VIVO.

...E A ATRIZ PORNÔ **HOT GATES** ASSINOU UM CONTRATO MILIONÁRIO COM UMA COMPANHIA DE CINEMA PARA ESTRELAR UMA NOVA VERSÃO DE **BRANCA DE NEVE!** "ESTOU FAZENDO ISSO PELAS CRIANCINHAS", DISSE GATES!

O PRESIDENTE DO SISTEMA DE COMUNICAÇÕES, **JIM OLSEN,** ASSEGUROU A TODOS QUE A GREVE DOS REDATORES DE TEVÊ, AGORA EM SEU QUARTO ANO, NÃO AFETARÁ A PROGRAMAÇÃO DOS CANAIS!

O INSTITUTO DE PESQUISAS POLÍTICAS DEU AO PRESIDENTE UM ÍNDICE SEM PRECEDENTES: **CINCO PONTOS DE CREDIBILIDADE** PELA MANEIRA COMO TRABALHOU A PERCEPÇÃO PÚBLICA DURANTE A CRISE ECONÔMICA!

ESTA NOTA ACABA DE CHEGAR! TESTEMUNHAS INFORMAM TER VISTO EXPLOSÕES NA FOSSA SANITÁRIA DE GOTHAM! UM HELICÓPTERO DA TEVÊ JÁ ESTÁ A CAMINHO...

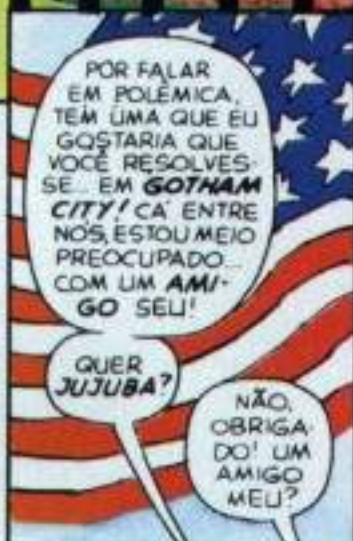
DEVAGAR, MENINA! BEM DEVAGAR! ASSIM...
VOCÊ VEM CONOSCO PRA CASA!

ESPERO QUE NÃO SE IMPORTE SE EU FOR DIRETO AO ASSUNTO.

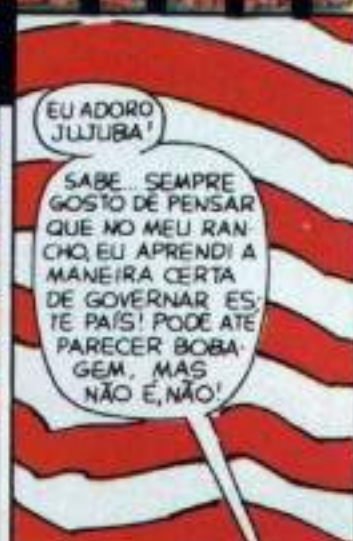
EM ABSOLUTO, SENHOR PRESIDENTE! SEU TEMPO É PRECIOSO!

É... ACHO QUE SIM.

BEM, COMO VOCÊ SABE, EU GOSTO DE MANTÊ-LO LONGE DE ASSUNTOS DOMÉSTICOS! SUA PRESENÇA AQUI CAUSA POLÊMICA!

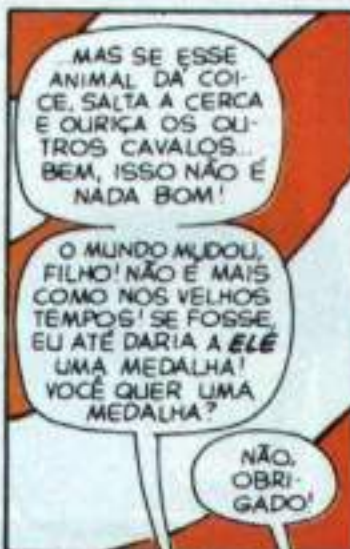
EU IMAGINO!

POR FALAR EM POLÊMICA, TEM UMA QUE EU GOSTARIA QUE VOCÊ RESOLVESSE... EM **GOTHAM CITY!** CÁ ENTRE NÓS, ESTOU MEIO PREOCUPADO... COM UM **AMIGO** SEU!

QUER **JUJUBA?**

NÃO, OBRIGADO! UM AMIGO MEU?

EU ADORO JUJUBA!

SABE... SEMPRE GOSTO DE PENSAR QUE NO MEU RANCHO, EU APRENDI A MANEIRA CERTA DE GOVERNAR ESTE PAÍS! PODE ATÉ PARECER BOBAGEM... MAS NÃO É, NÃO!

NUM RANCHO, NÃO HÁ PROBLEMA NENHUM QUE OS CAVALOS TENHAM TAMANHO E COR DIFERENTES! NENHUM... CONTANTO QUE ELES FIQUEM **DENTRO DA CERCA!**

A GENTE PODE ATÉ TER UM GARANHÃO MEIO LOUCO DE QUANDO EM VEZ! DOMAR O BICHO AJUDA A TREINAR A MÃO...

MAS SE ESSE ANIMAL DÁ COICE, SALTA A CERCA E OURIÇA OS OUTROS CAVALOS... BEM, ISSO NÃO É NADA BOM!

O MUNDO MUDOU, FILHO! NÃO É MAIS COMO NOS VELHOS TEMPOS! SE FOSSE, EU ATÉ DARIA A **ELE** UMA MEDALHA! VOCÊ QUER UMA MEDALHA?

NÃO, OBRIGADO!

EU ADORO MEDALHAS!

AGORA... CLARO QUE NÃO ESTOU PEDINDO PRA VOCÊ ARRASTAR O SUJEITO **AOS CHUTES** PRO CURRAL! NÃO! DÊ SÓ UMA **AMANSADA** NA FERA! CAVALGUE COM ELE PELO **PASTO**, SE NECESSÁRIO...

SE ESTÁ SE REFERINDO AO **BATMAN**...

O PRÓPRIO! CONVERSE COM ELE! TENTE ACALMÁ-LO! EU ODEIO VER AS COISAS ESCAPAREM DO CONTROLE... EU NÃO GOSTO MESMO!

FAÇA O MELHOR QUE PUDER! SEU PAÍS ESTÁ CONTANDO COM VOCÊ!

SIM, SENHOR!

BOM MENINO!

*...UMA VERDADEIRA CENA DE **GUERRA!** OITENTA E TRÊS MEMBROS DA **GANGUE MUTANTE** FORAM ENCONTRADOS FERIDOS POR **BALAS** E FRAGMENTOS DE **GRANADA!***

*ENTRE OS CAPTURADOS PELA POLÍCIA, ESTÁ O **LÍDER MUTANTE!** ELE ALEGA QUE BATMAN USOU **ARMAS MILITARES** NO ATAQUE, E QUE DERROTOU O HOMEM-MORCEGO EM COMBATE CORPO A CORPO...*

"BATMAN É UM **COVARDE**! EU ESMAGUEI O IDIOTA! FIZ O PALHAÇO IMPLORAR **PIEDADE**! SÓ TRAPACEANDO, ELE CONSEGUIU ESCAPAR VIVO!"

"FUJA PRAS SUAS MULHERES, IMPRESTÁVEL! CUIDE DAS FERIDAS! SEU TEMPO JÁ PASSOU! HOJE, GOTHAM PERTENCE AOS **MUTANTES**!"

"LOGO MEU EXÉRCITO VAI ESTRAÇALHAR GOTHAM... E A **CABEÇA DE GORDON** VAI SER CARREGADA PELAS RUAS! ENTÃO EU VOU CAÇAR A **NOVA COMISSÁRIA** E..."

O RESTANTE DA DECLARAÇÃO DO LÍDER MUTANTE É IMPRÓPRIA PARA ESTE HORÁRIO!

O SENHOR PERCEBE O QUE ESTÁ SUGERINDO, DOUTOR WOLPER?
HARVEY DENT TROUXE PÉSSIMA PUBLICIDADE PRA ESTE
EU SEI, GLEN! EU SEI...
ARKHAM
ASILO
PARA PERTURBADOS MENTAIS

...MAS NÃO ESTOU FALANDO DE ALTA! SERÁ UMA SITUAÇÃO CONTROLADA E FARÁ BEM PRO COITADO!
E VOCÊ QUER O BEM PRA ELE?
DR. GLEN F
ADMINIS
ENTRE

GLEN... O HOMEM ESTEVE CATATÔNICO POR MAIS DE DEZ ANOS! OLHE... CONVERSE COM ELE! APOSTO QUE VOCÊ VAI MUDAR DE IDÉIA!
NÃO SEI, NÃO! TEM ALGO QUE... BEM... ALGO SOBRENATURAL NESSE SUJEITO!

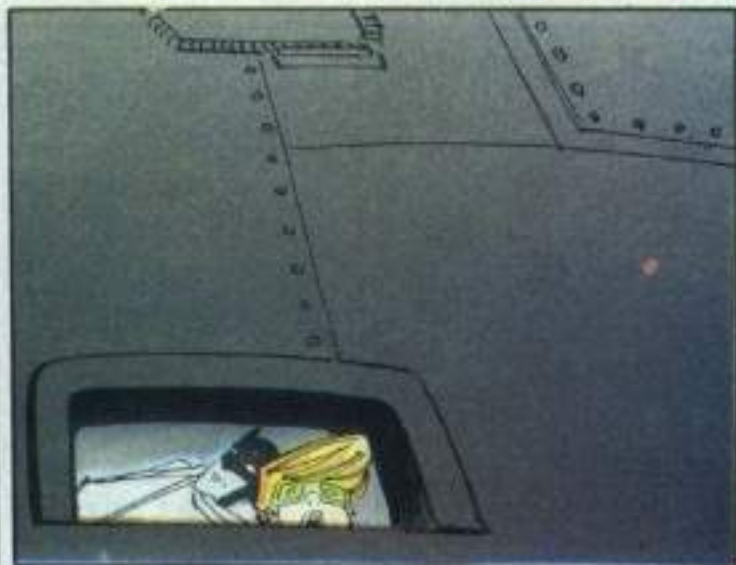
GLEN... ISSO É COISA QUE SE DIGA NUMA CASA DE MEDICINA? ESCUTE... PONHA QUANTOS GUARDAS QUISER NO ESTÚDIO E FALE COM ELE CINCO MINUTOS!
CINCO MINUTOS, GLEN! ELE É UM PACIENTE!
LEN FORB
MINISTRADOR

ESTÁ BEM!
CINCO MINUTOS!

EI! A GENTE VAI BATER NUMA MURALHA DE PEDRA!
NÃO... SE PREOCUPE... ROBIN...

É APENAS... UM HOLOGRAMA...

SENHOR, PEÇO QUE RECUSE A SUGESTÃO DO DOUTOR WOLPER! EU NÃO MEREÇO ESSA CARIDADE! MEUS CRIMES... FORAM HORRÍVEIS! NÃO HÁ PERDÃO PARA MIM!

POR FAVOR... ME TRANQUEM PARA SEMPRE! PARA SEMPRE...
SOB

A CAVERNA...
EU DEIXO OS DOIS... ONDE ESTÃO.
DEIXO TUDO... PRA TRÁS...
...E VOU...
...AO PONTO ESCURO...
...ONDE, PELA PRIMEIRA VEZ, VI VOCÊ...
...ANTES DE MEUS PAIS MORREREM...
...ANTES DE TER DESCOBERTO O QUE SOU.
EU VOU MORRER...
...M-MAS NÃO POSSO.
AINDA NÃO ACABEI...
...E NEM VOCÊ ACABOU COMIGO.
ENTÃO...
...ALGO SE MOVE, OCULTO...
ALGO QUE ASPIRA O AR VICIADO...
...E SIBILA.

PLANANDO COM GRAÇA MILENAR...

...DE OLHOS RADIANTES, SEM ALEGRIA OU TRISTEZA...
...SEU HÁLITO É QUENTE E TEM O SABOR DOS INIMIGOS VENCIDOS... O ODOR DE COISAS MALDITAS.

COM CERTEZA, ELE É O MAIS FEROZ SOBREVIVENTE... O MAIS PURO GUERREIRO...
...BRILHANDO, ODIANDO...

POSSUINDO A MINHA PESSOA.

"VAMOS BUSCAR NOSSO LÍDER! VAMOS DEVASTAR GOTHAM, VIOLENTAR A CIDADE, BEBER O **SANGUE** DAS PESSOAS!"

APÓS ASSISTIR A ESTA **MENSAGEM** DOS MUTANTES, O COMISSÁRIO GORDON PÔS A POLÍCIA EM ALERTA TOTAL, ENQUANTO O PREFEITO DECLARAVA QUE...

"A SITUAÇÃO É **RESULTADO** DA INCOMPETÊNCIA DE GORDON... E DAS AÇÕES TERRORISTAS DO **BATMAN**! EU PRETENDO DIALOGAR COM O LÍDER MUTANTE E NEGOCIAR UM **ACORDO**!"

O QUE ACHA, TRISH? O PREFEITO ENLOUQUECEU?

EM ABSOLUTO, BILL! NA VERDADE, ESPERO QUE A CREDIBILIDADE DO PREFEITO ULTRAPASSE TODAS AS MARCAS, PRINCIPALMENTE SE ELE TIVER SUCESSO NAS NEGOCIAÇÕES!
ALL THIS AND BRAINS TOO

ESSE FATO, COMBINADO A UM **PULSO FIRME** NO QUE SE REFERE AO BATMAN E À ESCOLHA DE UMA **MULHER** PARA O CARGO DE COMISSÁRIA... GENTE, CREIO QUE ESTAMOS VENDO UM NOVO PREFEITO.

OU SEJA, ALGUÉM EM SINTONIA COM O PÚBLICO!

ARNOLD CRIMP APALPA O OBJETO METÁLICO EM SEU BOLSO, CONTEMPLA A MARQUISE DO CINEMA E ESPERA.

ELE PENSA EM **LED ZEPPELIN**... EM COMO ESSE CONJUNTO ESTÁ TENTANDO **MATÁ-LO**.

ARNOLD CRIMP RETIROU O DISCO DA LOJA ONDE TRABALHAVA, ATÉ SER DESPEDIDO ESTA TARDE, E PASSOU STAIRWAY TO HEAVEN PRA UMA FITA.

MAS A GAROTA MAQUIADA COMO UMA RAMEIRA NÃO ACREDITOU NELE.

ELA FOI ESTA TARDE À LOJA. ELE EXPLICOU TUDO CUIDADOSAMENTE. ELA DISSE PALAVRAS HORRÍVEIS.

ARNOLD PERDEU A CABEÇA E QUEBROU O DISCO EM QUATRO PARTES EXATAMENTE IGUAIS.

TODAS AS MANHÃS E NOITES — ATÉ HOJE, É CLARO —, ELE CAMINHAVA SEIS QUARTEIRÕES A MAIS PARA EVITAR ESTA VIZINHANÇA.

MUITAS E MUITAS E MUITAS FOTOS DE MULHERES. PALAVRAS E MAIS PALAVRAS E MAIS PALAVRAS. ELE PAROU AQUI, ONDE SE ENCONTRA AGORA, E LEU O TÍTULO DO **FILME**.

O TÍTULO É **MEU DOCE SATÃ**... AQUILO QUE ARNOLD CRIMP SE CERTIFICOU DE TER OUVIDO QUANDO TOCOU STAIRWAY TO HEAVEN AO CONTRÁRIO.

NA TELA, UMA FREIRA — **UMA FREIRA** — ESTÁ FAZENDO **ALGO** E FALANDO EXATAMENTE COMO UMA RAMEIRA...

TRÊS MORTOS NUM CINEMA PORNÔ EM ATENTADO A BALA INSPIRADO NO BATMAN. DETALHES A SEGUIR...

"VASQUEZ NARIZ-QUEBRADO." BIGGERS O CHAMOU ASSIM... E GARGALHOU QUANDO O HOMEM DE FERRO CHOROU, IMPLORANDO OUTRA LUTA.

ELE SENTE SEU CORAÇÃO ACELERADO, E MAL PODE ACREDITAR. O ASSALTANTE ESTÁ FUGINDO COM MEDO... COM MEDO DE PEPPI.

NINGUÉM SE FERIU O BASTANTE PARA INTERESSAR À IMPRENSA.

ÚLTIMAS NOTÍCIAS! NESTE MOMENTO, O PREFEITO ESTÁ EM CONVERSAÇÃO COM O LÍDER MUTANTE QUE CONCORDOU EM FALAR COM ELE SOZINHO! ENQUANTO ISSO, O ÍNDICE DE POPULARIDADE DO PREFEITO CONTINUA CRESCENDO...

EU ESPERAVA QUE OS MUTANTES PRESOS FOSSEM **GRITAR**, MAS ESTÃO TODOS SILENCIOSOS! ELES SÃO LOUCOS? ENTÃO EU TAMBÉM SOU! AFINAL
ESTOU LEVANDO O PREFEITO AO LÍDER DOS ANIMAIS...
...COM TODA A CERIMÔNIA DE UMA CONFERÊNCIA MILITAR!

A PORTA DA CELA SE ABRE! O AR É ESPESSO! EU SINTO O PREFEITO **ESTREMECER** JUNTO COMIGO!
PERGUNTO OUTRA VEZ SE ELE QUER MESMO IR SOZINHO! O HOMEM BALBUCIA ALGO E BALANÇA A CABEÇA!
NÃO SEI SE CHAMARIA ISSO DE CORAGEM!

OUÇO UM RISO NERVOSO E UM ROSNADO ANIMAL!

OUÇO **ALGEMAS** SE ROMPEREM!

VEJO ALGO QUE LEVAREI COMIGO PRO **TÚMULO**!
UM IDIOTA NÃO ME DEIXA FAZER O QUE É SENSATO...

O LÍDER MUTANTE RASGOU SUA **GARGANTA** COM OS DENTES! O ASSASSINO FOI LEVADO DE VOLTA À SUA CELA! MAIS DETALHES A QUALQUER MOMENTO...

O PREFEITO ESTÁ **MORTO**!

EXATO! TEMOS O VIDEO-TEIPE DA POLÍCIA, COM EXCLUSIVIDADE, MOSTRANDO O **ASSASSINATO DO PREFEITO**! AS CENAS SÃO DESACONSELHÁVEIS PARA PESSOAS SENSÍVEIS! FIQUEM LIGADOS...

TANQUES SOVIÉTICOS FORAM AVISTADOS NA FRONTEIRA DE CORTO MALTESE! EM GOTHAM CITY, A **GUERRA** TAMBÉM PARECE SER IMINENTE, JÁ QUE A CIDADE SE PREPARA PARA O **ATAQUE MUTANTE**...

UM AMEAÇADOR **SILÊNCIO** CAI SOBRE GOTHAM CITY! SILÊNCIO QUEBRADO APENAS PELAS PALAVRAS URGENTES DO VICE-PREFEITO. ISTO É, **PREFEITO** STEVENSON...

SE HOUVER QUALQUER MEMBRO DA ORGANIZAÇÃO MUTANTE NOS OUVINDO... POR FAVOR... **POR FAVOR**, AINDA ESTAMOS **ABERTOS** À NEGOCIAÇÃO...

É JOVEM... ESPERTA... E **CORAJOSA**!

COM ELA, TALVEZ EU POSSA ACABAR COM ESSA ABERRAÇÃO MUTANTE DE UMA VEZ POR TODAS!

TUDO ESTÁ APOIADO NO **LÍDER** DELES! OS MUTANTES ADORAM O SUJEITO!

...POR FAVOR...
NÃO ME INTERESSA SE A MÃE DELE ESTÁ GRÁVIDA!
JAMES W. GORDON COMISSÁRIO DE POLÍCIA
SE NÃO CHEGAR NA HORA, VAI SER DEMITIDO!
SLAM
COMISSÁRIO, EU VIM PRA ASSUMIR MEU...
ESTÁ DOIS DIAS ADIANTADA...
...CAPITÃ YINDEL!
COMO ESTÁ TUDO?
A GENTE SE PREPAROU DA MELHOR FORMA POSSÍVEL! AGORA É UM JOGO DE ESPERA! SE QUISER ESPERAR AQUI, MELHOR SENTAR!
SEU TREINAMENTO COMEÇA AMANHÃ!
VAI LEVAR SEMANAS ATÉ QUE ESTEJA PRONTA PRO CONFRONTO DIRETO COM O INIMIGO!
JÁ DETALHEI O PLANO DESTA NOITE!
ALTERE UM SÓ ITEM... ARRISQUE-SE... E VOCÊ ESTÁ DESPEDIDA!
EU ADMIRO O SENHOR DESDE PEQUENA, COMISSÁRIO!
DIFÍCIL ACREDITAR, CONSIDERANDO O MODO COMO OBTEVE SEU CARGO!
SEI... GALLAGHER! EU NÃO GOSTO DELE!
ELE ADORA VOCÊ!
EU FIQUEI BASTANTE IMPRESSIONADO QUANDO LI O SEU CURRÍCULO!

TEM ALGUM FILHO, GUARDA?
CALA A BOCA!
FICOU MESMO? INCLUSIVE COM A MINHA POSIÇÃO EM RELAÇÃO AO BATMAN?
NÃO VAMOS FALAR SOBRE BATMAN, ESTÁ BEM?
BEET STREET
ARCADE
VIDEO
PINBALL
O BATMAN É CARA FERRADO! JOGOU O AGULHA DE CABEÇA NO LUMINOSO!
SÓ, MEU! E EU TÔ REZANDO PRO CONSERTO DO ESTRAGO NÃO AUMENTAR O PREÇO DAS FICHA!
TU VIU O LÍDER? NÃO SE ARREGOU DO BATMAN E AINDA DEU O MAIOR PAU NO MORCEGÃO!
BELA DROGA! AGORA ELE TÁ MOFANDO LÁ NA CADEIA!
O BATMAN ACABOU COM METADE DA GANGUE, MEU! CARA BRABO! OPA! OLHA SÓ A FRANGUINHA ALI... TÁ TODA TRANSADA!
VEM CÁ, COISA BOA...
DESAFASTA!
MY NAME IS ROB
Ô FRANGUINHA PEITUDA!
UMA NINFETA MUTANTE! QUER COISA MELHOR?
PÕE A MÃO EM MIM QUE O LÍDER TE ESFOLA!
O QUÊ... TU É CACHO DO LÍDER, É?
CÊS NÃO TÊM NADA NA CABEÇA MESMO!
CLARO! SÃO MUTANTES!
A GENTE SOMO, SIM! POR QUÊ?
PORQUE NÃO TÃO NEM SABENDO DA FOSSA!
TÔ MENTINDO?
SENTI! FIRMEZA!
SÓ! QUE PAPO É ESSE DE FOSSA?
ESPERA SÓ PRA VER!
VAI... DESEMBUCHA LOGO! QUE FOSSA?
A DO RIO LESTE! TODO MUNDO TEM QUE TÁ LÁ!
BELEZA! A GENTE VAI!
EU NÃO DISSE NADA, TÁ?
BYE!
'TÉ MAIS!
SABE O QUE É, GUARDA?
EU ADORO CRIANÇA!

O SENHOR REPRESENTA TUDO QUE EU ACHO CERTO, COMISSÁRIO! SEMPRE QUIS SER O TIPO DE POLICIAL QUE O SENHOR É! NÃO CONSIGO ENTENDER COMO PODE APOIAR UM VIGILANTE!
VOCÊ ACHA QUE ESTOU SENIL, YINDEL!

A FOSSA? CLARO! A GENTE VAI PRA LÁ!
BELEZA!

TENHO CERTEZA DE QUE JÁ OUVIU FÓSSEIS COMO EU FALAREM DE PEARL HARBOR...
KOFF
DESCULPE!

NÓS SEMPRE MENTIMOS SOBRE ISSO! A GENTE FAZ PARECER QUE FICAMOS DE PRONTIDÃO E LOGO ATACAMOS O EIXO!

QUE NADA! TODO MUNDO ESTAVA APAVORADO! A GENTE PENSOU QUE OS JAPONESES TINHAM INVADIDO A CALIFÓRNIA! NOSSA VONTADE ERA FICAR NA CAMA, COBRINDO A CABEÇA COM LENÇOL!

FOI ENTÃO QUE ROOSEVELT FALOU NO RÁDIO COM FIRMEZA, TRANSFORMANDO O MEDO EM ESPÍRITO DE LUTA! RESULTADO DA GUERRA...
NÓS VENCEMOS!

DESDE ENTÃO, OS PRESIDENTES ENTRAM E SAEM, CADA VEZ MAIS FRACOS E MENORES! OS MELHORES ENTRE ELES NÃO CHEGAM AOS PÉS DO ROOSEVELT!

ESTOU FALANDO DEMAIS?
NÃO!

TÁ SABENDO DA FOSSA, MEU?
CLARO! TÔ INDO PRA LÁ!

ALGUNS ANOS ATRÁS EU ESTAVA LENDO, NUMA REVISTA, MUITOS HISTORIADORES AFIRMAREM QUE ROOSEVELT SABIA DO ATAQUE A PEARL HARBOR... E QUE ELE...
...DEIXOU TUDO ACONTECER!

NADA FICOU PROVADO... MAS EU COMECEI A IMAGINAR COMO SERIA HORRÍVEL SE ISSO FOSSE VERDADE...
...E COMO PEARL HARBOR DESPERTOU O PAÍS PRA DERROTAR O EIXO!

MUITOS INOCENTES MORRERAM...
...MAS NÓS VENCEMOS A GUERRA!
ESSA IDÉIA ZUMBIU NA MINHA CABEÇA ATÉ EU PERCEBER QUE NÃO PODIA JULGAR ESSES FATOS! ERA COISA GRANDE DEMAIS!

ASSIM SENDO...
NÃO VEJO O QUE ISSO TEM A VER COM O VIGILANTE!

UM DIA VOCÊ VERÁ!
COMISSÁRIO!

É MELHOR VER ISSO!
SÃO OS MUTANTES!

SÃO MILHARES DELES, BATMAN! POR QUÊ? POR QUE ALI?
PORQUE EU QUERO ASSIM!
SE A GENTE AVANÇASSE COM TODOS OS HOMENS DISPONÍVEIS E MAIS A GUARDA NACIONAL...
NÃO, JIM!
ESSES SELVAGENS NÃO PODEM SER PRESOS! ELES TÊM QUE SER DERROTADOS... HUMILHADOS!
SÓ HÁ UM MEIO, JIM... E EU QUERO SUA AJUDA!
PELA ÚLTIMA VEZ, VELHO AMIGO!
E MULHER... TEM UMA ESPOSINHA, TEM?
CALA A...
THOMPSON! VOCÊ ESTÁ DISPENSADO!

VEIO DIZER OI, VELHOTE?
NÃO!
VIM DIZER ADEUS!
VOCÊ TÁ MORTO, CACHOR-RO!
KLIK
CHKCHAK
BOM ME-NINO! PAS-SOU CERTI-NHO PELA PORTA ABERTA!
AGORA O RES-PIRADOURO! ELE É A SUA SAÍDA!
SPAKK
NGG
MUITO BEM!
OOOF!
WHUMP
ESQUECI DE FALAR SOBRE O DECLIVE!
GRRRR
LOGO VAI APARECER UM BURA-CO... DO TA-MANHO CERTO PRA VOCÊ!
ISSO! AGORA ENTRE NO CANO!
LEMBRE-SE... RATOS DÃO DOENÇA!
NÃO COMA NENHUM!
SKWEESKWEESKWEE
SKWEE SKWEE SKWEESKWEE
ESSE CHEI-RO VEM DA FOSSA!
VÊ O FIM DO CANO?
A ÚNICA COISA ENTRE VOCÊ E A LIBERDADE...
...SOU EU!
GGRAAA

SPLOOT
BATHAM!
CADÊ VOCÊ?!!
VOU TE MATAR!
VOU TE MOSTRAR QUEM MANDA EM GOTHAM!
MUITO BEM...
...MOSTRE!
GRAAAAAA

FALEI PRO-CÊ? O CARA É BRABO!
AINDA SOU, MAIS O LÍDER!
MY NAME ME AME
ROBJ'
SEI NÃO...
SHH!
MY NAME ME
ROBJ
ELE É RÁPIDO, MAIS DO QUE EU. MAIS FORTE...
...E PARECE IMUNE À DOR.
MAS NÃO É MUITO ESPERTO...
...E NINGUÉM PODE SER MUITO RÁPIDO NA LAMA.
EU ESPERO SEU PRIMEIRO CHUTE...
...E DOU A ELE O CORTE EXATO SOBRE OS OLHOS...
...DO TIPO QUE SANGRA MUITO.
MEU ERRO FOI TENTAR SER SELVAGEM COMO ELE...
...LUTAR COMO UM JOVEM.
NA HORA CERTA, O SANGUE ALCANÇA SEUS OLHOS.
EU PEGO UM POUCO DE LAMA.
SPLOOT
O LÍDER TÁ MALIS, MEU!
TÁ NADA! ELE VAI COMER O FÍGADO DO BATMAN JÁ, JÁ!
SHHH!
ELE ATACA SEM VER.
UM GOLPE RÁPIDO ATINGE O MÚSCULO DELTÓIDE. ISSO NÃO DÓI...
...MAS AGORA NADA PODERÁ FAZER COM QUE ELE MEXA O BRAÇO ESQUERDO.
SÓ QUE...
...O DIREITO...
...É BEM RÁPIDO.
CAIU! ELE CAIU!
ISSO NÃO É NADA!
TU VAI VER!

AS TREVAS TENTAM ME ENGOLFAR
EU ME ENCHO DO SEU BRAÇO...
...E O QUEBRO ABAIXO DO COTOVELO.
ELE SE VIRA NO MOMENTO EXATO...
...PEGA MINHA GARGANTA...
...E NÓS TOMBAMOS JUNTOS.
VOCÊ... AINDA NÃO ENTENDEU! ISTO NÃO É UMA FOSSA...
...É UMA MESA DE OPERAÇÃO...
KRAKKKK
...E EU SOU O CIRURGIÃO!
ALGO ME DIZ PRA PARAR DE USAR A PERNA.
EU NÃO ESCUTO.

"OS MUTANTES ESTÃO **MORTOS**! SÃO COISA DO **PASSADO**! ESTA É A **MARCA DO FUTURO**! GOTHAM CITY PERTENCE AO **BATMAN**!"

"EMBORA CERCADOS PELO PECADO E PELO TERROR, NÃO DEVEMOS NOS TORNAR TÃO AMARGURADOS A PONTO DE NOS VALER DE MÉTODOS SATÂNICOS PARA COMBATER O MAL..."

"COMO EU PREVIA, BATMAN INFECTOU A JUVENTUDE DA CIDADE! ELE ENVENENOU A TODOS COM UMA **ABJETA JUSTIFICATIVA** PARA OS COMPORTAMENTOS ANTI-SOCIAIS VIOLENTOS!"

"NÃO ESPEREM MAIS DECLARAÇÕES! OS **FILHOS DO BATMAN** NÃO FALAM... **AGEM**! QUE OS CRIMINOSOS DE GOTHAM SE PREPAREM! ELES ESTÃO PRESTES A ENTRAR NO **INFERNO**!"

"CLARO QUE NÃO ESTAMOS PENSANDO EM DEIXAR O LÍDER MUTANTE PARTIR! ASSIM QUE PUDER SE MOVER, ELE SERÁ INDICIADO... PARA ENFRENTAR O **TRIBUNAL** OU SER CONSIDERADO **DOENTE MENTAL**!"

"UM BANDO DE PSICOPATAS DECIDIU ATACAR CRIMINOSOS AO INVÉS DE INOCENTES! ISSO É CULPA DO BATMAN?"

"**BATMAN**? ESTOU CANSADA DE OUVIR TODOS FALAREM SOBRE COMO ELE NÃO SE DEIXA DETER, OU COMO NÃO PERMITE QUE AS COISAS SIGAM O CURSO NATURAL! ISSO TUDO É UM ABSURDO!"

"O PRESIDENTE ESTÁ PREOCUPADO! CLARO QUE ESTÁ! MAS NÃO ESPERE QUE ELE VÁ FALAR COM O GOVERNADOR OU O PREFEITO DE GOTHAM! SUA ATENÇÃO DEVE SE PRENDER AO CENÁRIO GLOBAL DA NAÇÃO..."

"JÁ DISSE... NADA A DECLARAR!"

EU VOU REVELAR MEU SEGREDO!
ACHO QUE TODOS QUEREM SABER QUAL É!

DIZEM QUE ESTOU VIVENDO BEM A MINHA APOSENTADORIA! AS PESSOAS SORRIEM QUANDO OLHAM PRA MIM... E É EVIDENTE QUE ESTÃO CURIOSAS!
ELLEN YINDEL
COMISSÁRIA DE POLÍCIA

ELAS SE PERGUNTAM COMO POSSO TER ABANDONADO TUDO SEM ME SENTIR INÚTIL EM UM OU DOIS MESES!
ELLEN YINDEL
COMISSÁRIA DE POLÍCIA

CINQÜENTA ANOS NESTA VIDA É A RESPOSTA!

TUDO VAI SER BEM MAIS FÁCIL AGORA! NÃO VOU ME SENTIR MAIS O PAI DE UMA CIDADE E NEM VOU SOFRER COM CADA UM DOS MEUS FILHOS!

QUANDO EU PENSO EM BRUCE... E NO QUE ELE TERÁ DE ENFRENTAR... NÃO SEI SE O COITADO IMAGINA COMO DESOBEDECI NORMAS E LEIS POR ELE TODOS ESSES ANOS!

QUANDO PENSO EM BRUCE... AÍ SIM, EU GOSTARIA DE NÃO TER SIDO APOSENTADO! ELE ESTÁ ACABADO E NÃO HÁ MEIO DE LHE DIZER ISSO!
TAMBÉM, PRA QUÊ?

EU VOU VOLTAR A VÊ-LO DE NOVO! CLARO QUE VOU! SÓ QUE ESTOU FORA DE CENA AGORA! FORA DA SUA CENA!

EU IA REVELAR MEU SEGREDO, NÃO? AQUELE QUE NÃO VOU CONTAR NO BANQUETE!
MINHA NOSSA! O QUE VOU DIZER NO BANQUETE?
O SEGREDO É SIMPLES!

EU PENSO EM SARAH!
O RESTO É FÁCIL!

O VENTO SOPRA, LIBERTANDO FOLHAS MORTAS.

OS SAPOS COAXAM SEM PARAR E OS GRILOS ENTRAM NO CORO.

UM LOBO UIVA.

EU SEI COMO ELE SE SENTE.